

#7507 FOAM GUN INSTRUCTIONS

PARTS LIST & EXPLODED DIAGRAM

75QGF "FOAMASTER" Foam Cleaning Gun

LISTA DE PIEXAS Y DIAGRAMA DE DESPIECE

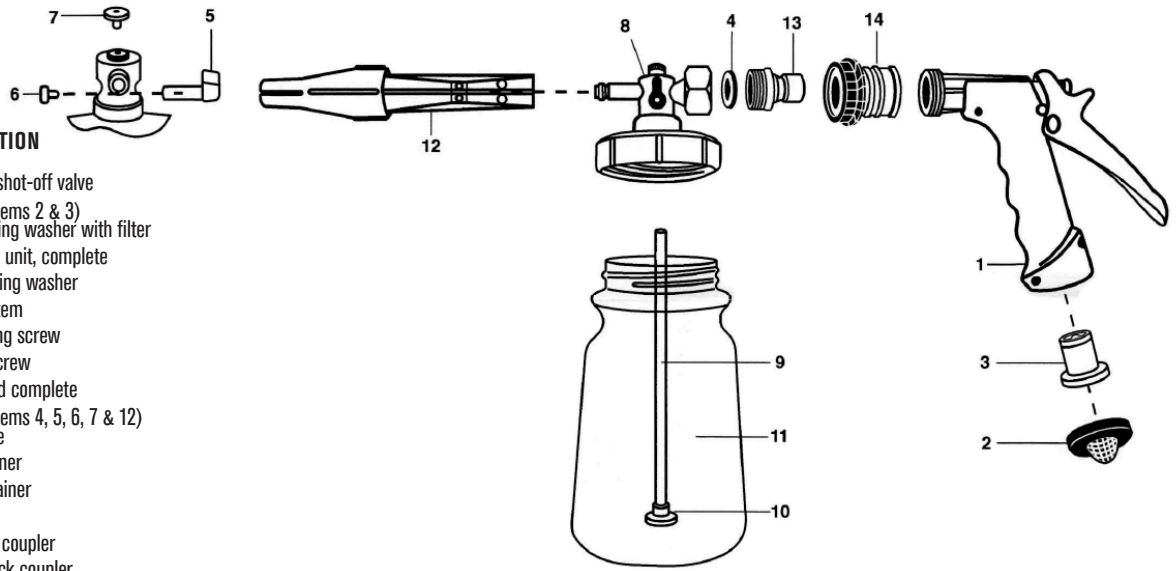
Pistola limpiadora con espuma "FOAMASTER" 75QGF

LISTE DES PIÈCES ET BUE ÉCLATÉE

Pistolet de nettoyage à mousse "FOAMASTER" 75QGF

Parts List:

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	751SPEC	Pistol grip shot-off valve (Includes items 2 & 3)
2	6817	Hose coupling washer with filter
3	7373	Anti-siphon unit, complete
4	7010	Head coupling washer
* 5	314SPEC	Metering stem
6	7316	Stem locking screw
* 7	7316SPEC	Metering screw
* 8	7511SPEC	Mixing head complete (Includes items 4, 5, 6, 7 & 12)
9	7324	Siphon tube
10	36277	Monel strainer
11	7520	Quart container
12	7571GM	Deflector
13	09QCMBLK	Male quick coupler
14	09QCFPB	Female quick coupler



* NOTE: when ordering item 8, the mixing Head Complete; Item 5, Metering Stem; or Item 7, Metering Screw, please specify sprayer model, desired dilution rate and, if applicable, the chemical to be used. Please also tell us the name of the dealer or distributor where the sprayer was purchased.

Liste des pièces:

ARTICLE NO.	PIÈCE NO.	DESCRIPTION
1	751SPEC	Poignée-pistolet (comprend les articles 2 et 3)
2	6817	Rondelle de raccord de tuyau
3	7373	Dispositif anti-siphon, complet
4	7010	Rondelle de raccord de tête
* 5	314SPEC	Aiguille de débit
6	7316	Vis de blocage d'aiguille
* 7	7316SPEC	Vis calibrée
* 8	7511SPEC	Tête de mixage, complète (comprend les articles 4, 5, 6 et 7)
9	7324	Tube-siphon
10	36277	Crépine Monel
11	7520	Conteneur d'un litre
12	7571GM	Accessoire à mousser
13	09QCMBLK	Raccord rapide mâle
14	09QCFPB	Raccord rapide femelle

* REMARQUE: Lors de la commande de l'article 8 - tête de mixage complète, de l'article 5 - aiguille de débit, ou de l'article 7 - vis calibrée, indiquer le modèle de pulvérisateur, le taux de dilution souhaité et, le cas échéant, le produit utilisé. Indiquer également le no du revendeur ou du distributeur ayant vendu le pulvérisateur.

Lista de piezas:

ARTICLE NO.	PIÈCE NO.	DESCRIPTION
1	751SPEC	Válvula de cierre ubicada en la empuñadura tipo pistola (incluye artículos 2 y 3)
2	6817	Arandela del acoplamiento de la manguera con filtro
3	7373	Unidad antisifón completa
4	7010	Arandela del acoplamiento de la cabeza
* 5	314SPEC	* Vástago dosificador
6	7316	Tornillo de fijación del vástago
* 7	7316SPEC	* Tornillo dosificador
* 8	7511SPEC	* Cabeza mezcladora completa (incluye artículos 4, 5, 6, 7 y 12)
9	7324	Tamiz de monel
10	36277	Recipiente de 1 cuarto de galón
11	7520	Contenedor d'un litre
12	7571GM	Deflector
13	09QCMBLK	Acoplador rápido macho
14	09QCFPB	Acoplador rápido hembra

* NOTA: Cuando ordene el artículo 8, cabeza mezcladora completa; el artículo 5, vástago dosificador; o el artículo 7, tornillo dosificador, sírvase especificar el modelo de rociador, la proporción de dilución deseada y, si corresponde, el producto químico que se va usar. Por favor, indíquenos también el nombre del vendedor o distribuido donde se compró el rociador.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR MODEL NO. 750QGF

"FOAMASTER" FOAM CLEANING GUN

RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE USE

APPLICATION: Clean and sanitize supermarket and packing house meat cutting rooms; kitchens and food preparation areas; shower rooms, restrooms, or locker rooms; animal cages and runs, barns, equipment, clean trucks, cars, walls, or other equipment. Use with general detergents, soaps, degreasers, disinfectants and sanitizers; truck, car, or building washing chemicals. Anywhere a high volume of convenient washing, rinsing, or disinfecting is needed.

SPECIFICATIONS: Recommended water pressure - 40 to 60 psi.

ASSEMBLY INSTRUCTION: Slide plastic siphon tube (Item 9) over brass tube connector under bottle cap, attach bottle to gun.

CAUTION: To prevent chemical loss from bottle out of air vent hole in mixing head, sprayer assembly must remain in upright position at all times. Place metering grip shut-off valve lever must be fully depressed for accurate mixing. Model 750QGF is provided with a foaming attachment (Item 12) that must be installed on mixing head (Item 8) for proper aeration of the chemical to produce foam. It produces a fan spray and may be rotated to provide either a vertical or horizontal pattern or removed to detach or reattach handle to mixing head. For a more gentle rinse without removing handle, move metering stem lever to a horizontal position (as shown in Fig. 2)

IMPORTANT NOTE: Handle supplied with gun contains an anti-siphon to protect water supply from accidental chemical containment. DO NOT USED ANY OTHER HANDLE WITH THIS SPRAYER. If replacement is needed, a handle with anti-siphon installed should be obtained from Gilmour.

MAINTENANCE: After each use the gun must be cleaned to ensure trouble-free operation. Return unused chemical to original container. Rinse bottles, refill with water or the appropriate solvent, and spray for several minutes to rinse out orifice within mixing chamber. In instances where a chemical is particularly caustic or viscous, it may be necessary to soak the mixing head in water or neutralizer. This should eliminate contamination of the mixing head and build up of dried chemicals. If dried chemical builds up inside output nozzle restricting proper mixing, use a stick, pipe brush, or hand ream to clean out nozzle and restore proper siphon action.

REPLACEMENT POLICY: A Gilmour product will provide complete satisfaction for one year or it will be replaced free of charge.

⚠️ WARNING:

This product contains one or more chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

Read and understand sprayer manual and chemical manufacturer. Check hose and fittings are in good condition before each use. Contents of sprayer bottle may leak out and cause personal injury or damage. Do not set dial between numbers. Improper dilution rate may result. Electric shock hazard, do not spray water or solution on or near electrical connections, products or outlets. Use only with operating pressures of 60 PSI (4 BAR) max. Do not use with water or solutions exceeding 100°F. Detach and drain before freezing weather. Not use with food products. Do not spray people or animals. Injury to bystanders or animals may result. Never spray on a windy day. Chemical drift could cause personal injury or damage to other plants. Spray in a well ventilated, open area. Always direct discharge away from you or other persons or into approved containers. Don't carry sprayer by the hose from faucet after use. Do not store with chemical in container bottle. Sprayer and container bottle must be thoroughly cleaned with soap and water after each use. Cross-contamination of chemicals may result in personal injury or property damage. Do not substitute nozzles without anti-siphon. (For those units with pistol grip handle): Pistol grip handle is equipped with an anti-siphon device to prevent chemicals from being drawn back into hose. Do not substitute pistol grip handle without anti-siphon.

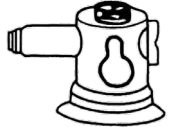


FIG 1



FIG 2

MODE D'EMPLOI DU PISTOLET DE NETTOYAGE A MOUSSE "FOAMASTER" MODELE NO 750QGF

CONSERVER CE MANUEL POUR USAGE FUTUR

APPLICATION: Nettoyage et désinfection de salles de désossement de supermarchés ou abattoirs; cuisines et aires de préparation d'aliments; salles de douche, salles de bain ou vestiaires; cages ou espaces réservés aux animaux; granges; équipement de laiterie; nettoyage de camions, automobiles, parcs et équipements divers. Utiliser avec des détergents, savons, dégraissants, désinfectants et assainissants ordinaires ou des produits utilisés pour le lavage de camions, automobiles ou bâtiments. Parfait pour toute application requérant un lavage, un rinçage ou une désinfection à haut débit.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES: Pression d'eau recommandée - 40 à 60 lb/ps²

DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE: Glissez le tube-siphon en plastique (article 9) par-dessus le raccord du tuyau en laiton sous le bouchon du flacon et attachez le flacon au pistolet.

MODE D'EMPLOI: Raccordez le tuyau d'alimentation d'eau à la valve d'arrêt à poignée-pistolet (article 1). Enlevez le flacon et le remplissez d'un concentré chimique liquide. ATTENTION - Pour empêcher les fuites de produit chimique par l'évent de la tête de mixage, toujours maintenir l'ensemble du pulvérisateur en position verticale. Placer le levier de l'aiguille de débit (article 5) en position verticale pour siphonner le produit chimique (comme représenté à la fig. 1) Ceci mélange automatiquement le produit chimique et l'eau à un taux de dilution prédéterminé à l'usine. Le levier de la valve d'arrêt à poignée-pistolet doit être complètement abaissé pour obtenir un mélange précis. Pour un rinçage à l'eau pure, placer le levier de l'aiguille de débit en position horizontale pour arrêter le siphonnage de produit chimique de la bouteille (comme représenté à la fig. 2.) Le pistolet de lavage modèle 730G et le pistolet de désinfection modèle 750G sont munis d'un déflecteur (article 12) créant un jet en éventail qui couvre une zone étendue. En enlevant le déflecteur, on obtient un puissant jet concentré.

REMARQUE IMPORTANTE: La poignée du pistolet contient un dispositif anti-siphon qui protège l'approvisionnement en eau d'une contamination accidentelle par des produits chimiques NE PAS UTILISER UNE AUTRE POIGNEE AVEC CE PULVERISATEUR. Si la poignée doit être remplacée, n'utiliser qu'une poignée à dispositif anti-siphon disponible chez Gilmour.

ENTRETIEN: Nettoyer le pistolet après chaque usage pour purger l'orifice du mélangeur. En cas d'utilisation d'un produit particulièrement caustique ou visqueux, il peut être nécessaire de faire tremper la tête de mixage dans de l'eau ou un agent neutralisant. Ceci éliminera toute contamination de la tête de mixage par une accumulation de produits chimiques solides. Si des produits chimiques solides obstruent l'intérieur de la buse de sortie, empêchant ainsi un mixage approprié, utiliser un bâtonnet, un déboureur-pipe ou un alicoro à main pour nettoyer la buse et restaurer l'action de siphonnage.

POLITIQUE DE REMPLACEMENT: Un produit GILMOUR qui ne donne pas entière satisfaction pendant un an sera remplacé gratuitement.

⚠️ AVERTISSEMENT:

Ce produit contient un ou plusieurs et les produits chimiques connus par des l'État de Californie, comme pouvant causer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après toute manipulation. Lisez le mode d'emploi du pulvérisateur et les avertissements du fabricant des produits chimiques, et assurez-vous que vous les comprenez, avant chaque utilisation. Le non-respect de ces instructions pourrait causer des blessures aux personnes ou des dommages matériels. Portez des vêtements de protection et des dispositifs de protection des yeux. Utilisez un appareil respiratoire lorsque cela est recommandé par le fabricant des produits chimiques. Inspectez le tuyau flexible et les raccords pour vous assurer qu'ils sont en bon état avant chaque utilisation. Le contenu du pulvérisateur pourrait fuir et causer des blessures aux personnes ou des prises de courant.

N'utilisez qu'avec des pressions de fonctionnement de 60 PSI (4 bars) ou moins. N'utilisez pas avec de l'eau ou des solutions dont la température dépasse 100 °F. Détachez et drainez avant les premiers gels. N'utilisez pas avec des produits alimentaires. Ne dirigez pas le jet pulvérisé sur des gens ou sur des animaux. Vous risqueriez de blesser des personnes présentes ou des animaux. Ne pulvérisiez jamais par un jour de grand vent. Des particules de produits chimiques pourraient causer des blessures aux personnes ou endommager d'autres plantes. Ventilez dans un endroit ouvert et bien aéré. Dirigez toujours la décharge dans le sens opposé à l'endroit dans lequel vous vous trouvez ou dans lequel d'autres personnes se trouvent, ou dirigez-la vers des conteneurs agréés. Ne transportez pas le pulvérisateur par le tuyau. Ce dernier pourrait se détacher de l'extrémité du pulvérisateur à laquelle il est attaché et causer une fuite de produits chimiques. Ceci risquerait de causer des blessures aux personnes. Le pulvérisateur doit toujours être placé en position verticale pour éviter tout risque de fuite de produits chimiques. Sinon, cela pourrait causer des blessures aux personnes. Ne laissez pas le tuyau sous pression sans surveillance. Déconnectez le tuyau du pulvérisateur du robinet après avoir fini de l'utiliser. Ne rangez pas le pulvérisateur avec des produits chimiques à l'intérieur du flacon. Le pulvérisateur et le flacon doivent être nettoyés soigneusement avec de l'eau et du savon après chaque utilisation. Une contamination croisée de produits chimiques pourrait causer des blessures aux personnes ou des dommages matériels. Ne substituez pas de buse sans dispositif d'anti-siphonnage. (Pour les appareils pourvus d'une poignée pistolet) : la poignée pistolet est munie d'un dispositif d'anti-siphonnage pour empêcher le retour des produits chimiques dans le tuyau flexible. Ne substituez pas de poignée pistolet sans dispositif d'anti-siphonnage

INSTRUCCIONES DE USO PARA LA PISTOLA LIMPIADORA CON ESPUMA

"FOAMASTER" NO. DE MODELO 750QGF

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS

APLICACIÓN: Limpie y desinfecte salas de corte de carne en supermercados y plantas de empaque; cocinas y áreas de preparación de alimentos; salas de ducha, cuartos de baño o vestidores; jaulas y recintos para animales, graneros, equipo para productos lácteos, camiones de limpieza, autos u otros equipos. Use la pistola con desengasantes de espuma, desinfectantes, detergentes generales, jabones, limpiadores de baldosa ácidos o causticos, productos para lavar camiones, etc.

ESPECIFICACIONES: Presión de agua recomendada; 40 a 60 psi.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE: Deslice el tubo de sifón de plástico (artículo 9) sobre el conector de tubo de latón ubicado debajo de tapa de la botella y acople la botella a la pistola. En el caso del modelo 750QGF, deslice el extremo pequeño del tubo espumante (artículo 12) sobre el conector para tubo ubicado en el extremo de salida de la cabeza mezcladora (artículo 8).

INSTRUCCIONES DE USO: Conecte la manguera de suministro de agua al mango con válvula de cierre en la empuñadura tipo pistola (artículo 1). Retire la botella y llénela con concentrado químico líquido.

PRECAUCIÓN: Para impedir la pérdida de producto químico de la botella por el agujero del respiradero ubicado en la cabeza mezcladora, el conjunto del rociador debe permanecer en posición vertical en todo momento. Coloque el nivelador del vástago dosificado (artículo 5) en posición vertical para sifonar el producto químico (de la manera que se muestra en la Fig. 1). Esto mezclara automáticamente el producto químico con agua en la proporción de dilución preestablecida en la fábrica. La palanca de la válvula de cierre ubicada en la empuñadura tipo pistola se debe presionar completamente para realizar un mezclado preciso. El modelo 750QGF se suministra con un aditamento espumante (artículo 12) que se debe instalar en la cabeza mezcladora (artículo 8) para airear apropiadamente el producto químico con el fin de producir espuma. Dicho aditamento produce un rociado en abanico y se puede rotar para proporcionar un patrón vertical u horizontal o se puede retirar para producir un poderoso chorro a presión. Para lograr un poderoso enjuague con agua clara, retire el mango de la cabeza del sifón y use la unidad como una boquilla de agua aislada. Jale hacia atrás el anillo elástico de fijación ubicado en el acoplador rápido hembra para retirar el mango de la cabeza mezcladora o reinstalarlo en la misma. Para lograr un enjuague más suave sin retirar el mango, mueva la palanca del vástago dosificador hasta la posición horizontal (de la manera que se muestra en la Fig. 2).

NOTA IMPORTANTE: El mango suministrado con la pistola contiene un antisifón para proteger el suministro de agua contra la contaminación accidental por el producto químico. NO USE NINGÚN OTRO MANGO CON ESTE ROCIADOR. Si fuera necesario reemplazar el mango, se debe obtener de Gilmour un mango con antisifón instalado.

MANTENIMIENTO: Después de cada uso, la pistola se debe limpiar para asegurar un funcionamiento sin problemas. Devuelva el producto químico no usado al recipiente original. Enjuague la botella, rellénela con agua o el solvente apropiado y rocíe durante varios minutos para enjuagar el orificio ubicado en el interior de la cámara de mezclado. En los casos en que un producto químico sea particularmente cáustico o viscoso, puede que sea necesario empañar la cabeza mezcladora en agua o un neutralizador. Esto debería eliminar la contaminación de la cabeza mezcladora y la acumulación de productos químicos secos. Si se acumula producto químico seco en el interior de la boquilla de lea boquilla de salida y dicho producto restringe el mezclado apropiado, utilice un palo, un cepillo para tuberías o un escarificador de mano para limpiar la boquilla y restaurar la acción de sifón apropiada.

POLÍTICA DE REEMPLAZO: Un producto Gilmour brindará satisfacción completa durante un año o será reemplazado sin cargo alguno.

⚠️ ADVERTENCIA:

Este producto contiene uno o más sustancias químicas que el estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. **Lavase las manos después de manejar el producto.** Lea y entienda el manual del rociador y las advertencias del fabricante del producto químico antes de cada uso. Si no se siguen estas instrucciones, el resultado podría ser lesiones corporales o daños materiales. Use ropa protectora y una protección de los ojos. Use un respirador cuando esté recomendado por el fabricante del producto químico. Compruebe si la manguera y los accesorios están en buenas condiciones antes de cada uso. El contenido de la botella del rociador se puede fugar y causar lesiones corporales o daños materiales. No ajuste el dial entre números. El resultado podría ser una proporción de dilución incorrecta. Peligro de descargas eléctricas, no rocíe agua ni solución sobre ni cerca de conexiones eléctricas, productos eléctricos o tomacorrientes. Utilice la unidad sólo con presiones de funcionamiento de 60 PSI (4 BAR) máximo. No la utilice con agua ni con soluciones que excedan 100 °F. Retire la unidad y drénela antes de que llegue el tiempo gélido. La unidad no está diseñada para utilizarse con productos alimentarios. No rocíe a personas o animales. Si lo hace, el resultado podría ser lesiones a las personas que están presentes o a los animales. No rocíe nunca en un día ventoso. La deriva del producto químico podría causar daños corporales o daños a otras plantas. Rocíe en un área abierta y bien ventilada. Dirija siempre la descarga alejándola de usted o de otras personas o al interior de recipientes aprobados. No transporte el rociador por la manguera. Esta se puede desprender del rociador ubicado en el extremo de la misma y permitir la fuga de producto químico. El resultado de esto podría ser lesiones corporales. La botella rociadora debe permanecer en posición vertical para prevenir las fugas de producto químico. El resultado podría ser lesiones corporales. No deje la manguera presurizada mientras esté desatendida. Desconecte la manguera del rociador del grifo de agua después del uso. No almacene la unidad con producto químico en la botella contenedora. El rociador y la botella contenedora se deben limpiar completamente con agua y jabón después de cada uso. La contaminación cruzada puede causar lesiones corporales o daños materiales. No reemplace las boquillas con boquillas sin antisifón. (Para aquellas unidades con mango con empuñadura tipo pistola): El mango con empuñadura tipo pistola está equipado con un dispositivo para impedir que los productos sean succionados al interior de la manguera. No reemplace el mango con empuñadura tipo pistola con un mango sin antisifón.